

Робоча програма навчальної дисципліни «Практикум іношомовної професійно-наукової комунікації» / «Foreign Language Practicum for Professional and Academic Communication» складена відповідно до освітньо-професійної програми «Соціальна робота».

Розробник: СОБКОВ Юрій Вікторович, к. філол. наук, доцент, доцент кафедри іноземних мов для гуманітарних факультетів

Викладач: СОБКОВ Юрій Вікторович, к. філол. наук, доцент, доцент кафедри іноземних мов для гуманітарних факультетів

Погоджено з гарантом ОП  Ярослав МУДРИЙ

Погоджено методичною радою факультету педагогіки, психології та соціальної роботи

Протокол № 1 від "27" серпня 2025 року

Голова методичної ради  Тетяна КОЛТУНОВИЧ

Затверджено на засіданні кафедри іноземних мов для гуманітарних факультетів

Протокол № 1 від "27" серпня 2025 року

Завідувач кафедри  Наталія ГОЛОВАЦЬКА

Схвалено

Методичною радою факультету іноземних мов

Протокол № 1 від "27" серпня 2025 року

Голова методичної ради  Ірина БЕЖЕНАР

©Собков Ю. В., 2025 рік

©ЧНУ, 2025 рік

Мета навчальної дисципліни. Метою викладання навчальної дисципліни є вивчення мови на діловому, культурологічному, професійному рівнях; практичне володіння іноземною мовою на автономному рівні, необхідному для професійно-спрямованого спілкування, реалізація на письмі комунікативних намірів, пов'язаних з фахом; досягнення здобувачами рівня знань дипломованого спеціаліста, спроможного застосувати іноземну мову у практичній діяльності й полягає у формуванні у студентів фахової комунікативної компетенції, базою для якої є комунікативні уміння, сформовані на основі мовних знань і навичок, що відповідають стандарту B2. Дисципліна викладається з урахуванням міжнародних рекомендацій до знання мови, водночас із особливостями фаху й контекстного підходу до викладання іноземної мови.

Пререквізити. Дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» (англійська), «Професійна іноземна мова» (англійська).

Результати навчання. Згідно з вимогами освітньо-професійної програми «Соціальна робота» підготовки здобувачів другого (магістерського) рівня вищої освіти, вивчення дисципліни «Практикум іншомовної професійно-наукової комунікації» сприяє формуванню наступних компетентностей та програмних результатів навчання:

Інтегральна компетентність: Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми у галузі соціальної роботи або у процесі навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.

Загальні компетентності (ЗК): **ЗК-4.** Здатність спілкуватися іноземною мовою. **ЗК-5.** Здатність проведення досліджень на відповідному рівні. **ЗК-9.** Навички міжособистісної взаємодії.

Фахові компетентності (ФК) ФК-5. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (експертами з інших галузей/видів економічної діяльності), налагоджувати взаємодію державних, громадських і комерційних організацій на підґрунті соціального партнерства. **ФК-18.** Здатність до оволодіння навичками самостійного опанування новими знаннями, використовуючи сучасні освітні та дослідницькі технології у соціальній сфері.

Програмні результати навчання (ПРН): **ПРН-3.** Застосовувати іноземні джерела при виконанні завдань науково-дослідної та прикладної діяльності, висловлюватися іноземною мовою, як усно, так і письмово. **ПРН-6.** Самостійно й автономно знаходити інформацію необхідну для професійного зростання, опановувати її, засвоювати та продукувати нові знання, розвивати професійні навички та якості **ПРН-17.** Самостійно будувати та підтримувати цілеспрямовані, професійні взаємини з широким колом людей, представниками різних спільнот і організацій, аргументувати, переконувати, вести конструктивні переговори, результативні бесіди, дискусії, толерантно ставитися до альтернативних думок.

Опис навчальної дисципліни

Загальна інформація

Форма навчання	Рік підготовки	Семестр	Кількість		Кількість годин						Вид підсумкового контролю
			кредитів	годин	лекції	практичні	семінарські	лабораторні	самостійна робота	індивідуальні завдання	
Денна	1	11	3	90		26	-	-	60	4	залік
Заочна	2	11	3	90		8	-	-	82		залік

Структура змісту навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем навчальних занять	Кількість годин									
	денна форма					заочна форма				
	Усього го	у тому числі				Усього го	у тому числі			
		л	п	лаб	інд		срс	л	п	лаб

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Змістовий модуль 1. Професійна іншомовна взаємодія у контексті сучасних практик соцпрацівника												
Тема 1. Міжкультурна комунікація у міжнародному професійному середовищі фахівця соціальної роботи	14		4			10	14	1				13
Тема 2. Участь у професійних заходах: підготовка презентацій та виступів для конференцій, семінарів, тренінгів	14		4			10	14	1				13
Тема 3. Обговорення програм і стратегій у сфері соціальної роботи: комунікація з батьками та фахівцями	14		4			10	15	1				14
Модульна контрольна	1		1				1	1				
Разом за ЗМ1	43		13			30	44	4				40
Змістовий модуль 2. Академічна комунікація в науково-дослідницькій діяльності магістра напрямку соціальної роботи												
Тема 1. Академічна риторика: ведення дискусії, аргументація, використання термінології у магістерських дослідженнях	14		4			10	15	1				14
Тема 2. Підготовка та представлення магістерського дослідження англійською мовою (тези, доповідь, презентація)	16		4		2	10	15	1				14
Тема 3. Написання рецензії та анотації до наукових публікацій у сфері соціальної роботи	16		4		2	10	15	1				14
Модульна контрольна	1		1				1	1				
Разом за ЗМ2	47		13		4	30	46	4				42
Усього за весь цикл	90		26		4	60	90	8				82

Тематика практичних занять з переліком питань

№	Назва теми та перелік питань	години	
		ДФ	ЗФ
Змістовий модуль 1. Тема 1			
1	Міжкультурна комунікація у міжнародному професійному середовищі фахівця соціальної роботи Перелік питань для обговорення: <ul style="list-style-type: none"> • Які основні принципи ефективної міжкультурної комунікації в галузі соціальної роботи? 	2	1

	<ul style="list-style-type: none"> • Як культурні відмінності можуть впливати на спілкування між педагогами, дітьми та батьками з різних країн? • Які стратегії може використовувати соціпрацівник для подолання мовних і культурних бар'єрів у міжнародному професійному середовищі? <p>Грамматика: Фразові дієслова з get, take</p>		
2	Розвиток усного мовлення. Виконання лексико-граматичних вправ	1	
Змістовий модуль 1. Тема 2			
3	<p>Участь у професійних заходах: підготовка презентацій та виступів для конференцій, семінарів, тренінгів</p> <p>Перелік питань для обговорення:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Які ключові складові ефективної презентації для професійного заходу? • Як фахівцю соціальної роботи адаптувати стиль виступу залежно від аудиторії? • Які мовні конструкції та лексика найчастіше використовуються у формальних презентаціях? <p>Грамматика: Фразові дієслова з put, look</p>	2	1
4	Розвиток усного мовлення. Презентація майбутнього фахівця. Виконання лексико-граматичних вправ.	2	
Змістовий модуль 1. Тема 3			
5	<p>Обговорення програм і стратегій у сфері соціальної роботи: комунікація з батьками та фахівцями</p> <p>Перелік питань для обговорення:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Які стратегії комунікації є найефективнішими для налагодження співпраці між соціальним працівником та батьками дитини? • Які виклики найчастіше виникають під час міждисциплінарної взаємодії соціального працівника з іншими фахівцями (психологами, педагогами, медиками) і як їх подолати • Яким чином можна залучити батьків до розробки та реалізації програм соціальної підтримки? <p>Грамматика: Фразові дієслова з take, come</p>	2	1
6	Розвиток усного мовлення. Виконання лексико-граматичних вправ	2	
7	Закріплення пройденого матеріалу. Контрольна робота по модулю 1.	1	1
Змістовий модуль 2. Тема 1			
8	<p>Академічна риторика: ведення дискусії, аргументація, використання термінології у магістерських дослідженнях</p> <p>Перелік питань для обговорення:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Які мовні структури та вирази доцільно використовувати для побудови переконливої аргументації в академічному контексті? • Які правила ефективного ведення академічної дискусії у міжнародному середовищі дослідників? • Як правильно і доречно використовувати професійну термінологію у магістерських дослідженнях з соціальної роботи? <p>Грамматика: Дієслова + прийменники</p>	2	1
9	Розвиток усного мовлення. Виконання лексико-граматичних вправ	1	
Змістовий модуль 2. Тема 2:			
10	<p>Підготовка та представлення магістерського дослідження англійською мовою (тези, доповідь, презентація)</p> <p>Перелік питань для обговорення:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Які структурні елементи повинні бути присутні у тезах магістерського дослідження англійською мовою? • Які стратегії допомагають зробити усну презентацію дослідження зрозумілою, послідовною та фаховою? 	2	1

	<ul style="list-style-type: none"> • Яких помилок слід уникати при підготовці слайдів для англomовного захисту магістерської роботи? Грамматика: Прикметники + прийменники		
11	Розвиток усного мовлення. Виконання лексико-граматичних	1	
Змістовий модуль 2 Тема 3:			
12	Написання рецензії та анотації до наукових публікацій у сфері соціальної роботи Перелік питань для обговорення: <ul style="list-style-type: none"> • У чому різниця між рецензією та анотацією на наукову статтю, і які завдання виконує кожен із цих жанрів? • Які ключові критерії потрібно враховувати під час написання рецензії на наукову публікацію у сфері соціальної роботи? • Яка структура і лексика характерна для анотацій до академічних текстів англійською мовою? Грамматика: Умовні речення	2	1
13	Розвиток усного мовлення. Представлення анотації / рецензії. Виконання лексико-граматичних вправ.	1	
14	Закріплення пройденого матеріалу. Контрольна робота по модулю 2.	1	1

Теми індивідуальних завдань

№	Назва теми
1.	Презентація/відео-презентація на тему «Соціальна робота в різних культурах: порівняльний підхід»
2.	Презентація/відео-презентація на тему «Як справити враження на співбесіді на посаду соціального працівника: секрети успішної самопрезентації»
3.	Презентація/відео-презентація на тему «Етика та культура ділового листування: правила та рекомендації»
4.	Презентація/відео-презентація на тему «Мій шлях у галузі соціальної роботи: освіта, навички, цілі»

Завдання для самостійної роботи студентів

№	Назва теми	Завдання для самостійної роботи	дф	зф
1	«Стратегії ефективної комунікації у команді сфери соціальної роботи: управлінський аспект».	Презентація/відео-презентація на тему Читання фахових текстів з теми.	10	14
2	«Соціальні послуги для вразливих категорій населення».	Презентація на тему Читання статей відомих видань	10	13
3	«Участь соцпрацівника у міжнародних проектах: ключові компетентності та мовна підготовка».	Презентація/відео-презентація на тему. Аналіз проєктів у сфері соціальної роботи.	10	13
4	«Міжнародний досвід соціальної роботи».	Презентація на тему	10	14
5	«Соціальний працівник і клієнт: консультування».	Презентація /відео-презентація на тему	10	14
6	«Етичні принципи соціальної роботи».	Презентація на тему	10	14

Методи навчання

Методи формування професійної компетентності: розповідь, пояснення, бесіда, ілюстрація, демонстрація, візуалізація, дискусія тощо;

Методи формування практичних умінь та навичок: розв'язування задач, виконання практичних завдань, розробка схем, таблиць, розробка та захист презентацій, аналіз нормативних документів, тощо).

Сучасні активні та інтерактивні методи навчання, які спрямовані на розвиток практичних навичок, критичного мислення, співпраці, автономності у навчанні та ефективного засвоєння матеріалу через практичну діяльність:

- Технології інноваційного навчання;
- Технології проблемного навчання;
- Інформаційно-комунікаційні технології навчання;
- Task-based learning / навчання, що базується на завданнях;
- Presentation-Practice-Production / Представлення-Практика-Продуктування;
- Комунікативні методи;
- Кейс-метод;
- Метод проєктів;
- CLIL (Content and Language Integrated Learning) / предметно-мовне інтегроване навчання;
- Метод сценаріїв;
- Робота з інформаційними ресурсами: навчально-методичною, науковою, нормативною літературою та інтернет-ресурсами;
- Дистанційне навчання з використанням відповідних онлайн-платформ;
- Гейміфікація / використання ігрових елементів для стимулювання навчання;
- Flipped classroom / перевернуте навчання (самостійне вивчення матеріалу з подальшим обговоренням та практикою на заняттях);
- Мультимедійні технології (використання відео, аудіо, інтерактивних презентацій тощо);
- Веб-квести / навчальні завдання, засновані на пошуку інформації в інтернеті;
- Кооперативне навчання (робота в малих групах для досягнення спільних цілей);
- Використання мобільних додатків для навчання (наприклад, Duolingo, Quizlet);
- Shadowing / метод повторення за диктором для покращення вимови та інтонації;
- Рольові ігри та симуляції;
- Використання штучного інтелекту та чат-ботів для покращення мовної практики;
- Проблемно-орієнтоване навчання (Problem-Based Learning)

Система контролю та оцінювання

Методи поточного контролю

Методами оцінювання результатів навчання є контрольні роботи; лексико-граматичні тести; проєкти (індивідуальні та командні проєкти); есе; презентації результатів виконаних завдань; експрес-опитування, індивідуальне опитування, фронтальне опитування, захист індивідуального науково-дослідного завдання ІНДЗ, тестування, письмові/контрольні роботи тощо.

Форми підсумкового контролю

Формою *підсумкового контролю* є **залік** (3 семестр).

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ЗНАТЬ З ДИСЦИПЛІНИ НА ЗАЛКУ

(максимальний бал — 40)

I. Виконання першого лексико-граматичного завдання потребує демонстрацію отриманих знань з повсякденної та професійної іноземної мови згідно навчальної програми (оцінюється від **1** до **15** балів).

14-15 балів отримують студенти, які зробили одну / дві помилки у лексико-граматичному тесті і мають правильних відповідей не менше ніж 90% .

12-13 балів отримують студенти, які припустилися 3 / 4 помилок у лексико-граматичному тесті мають правильних відповідей не менше ніж 80%.

11 балів отримують студенти, які припустилися 5 / 6 помилок у лексико-граматичному тесті мають правильних відповідей не менше ніж 70%.

9-10 балів отримують студенти, які припустилися 7 / 8 помилок у лексико-граматичному тесті мають правильних відповідей не менше ніж 60%.

7-8 балів отримують студенти, які припустилися 9 / 10 помилок у лексико-граматичному тесті мають правильних відповідей не менше ніж 50%.

1-6 балів отримують студенти, які у результаті проходження лексико-граматичного тесту мають правильних відповідей менше ніж 50% і потребують повторного вивчення та повторення курсу.

II. Усне мовлення у вигляді вільної бесіди на теми, які вивчалися під час проходження навчальної дисципліни згідно навчальної програми (силабусу), (оцінюється від **I** до **25** балів).

23–25 балів – здобувач представляє усне повідомлення на одну з вивчених тем (15-20 речень) у природному розмовному темпі, ґрунтовно висвітлює питання теми, виявляє поглиблене розуміння теми, вільно оперує активною лексикою; ґрунтовно відповідає на додаткові питання.

20–22 бали – здобувач представляє усне повідомлення на одну з вивчених тем у нормальному темпі, достатньо добре висвітлює питання фахової спеціалізації; виявляє добре розуміння теми; відповідає на додаткові питання.

18-19 балів – здобувач представляє усне повідомлення на одну з вивчених тем у задовільному темпі, може окремими кліше висвітлити питання фахової спеціалізації; виявляє достатнє розуміння теми; відповідає на додаткові питання неповними відповідями.

15-17 балів – здобувач представляє усне повідомлення на одну з вивчених тем декількома реченнями, достатньо невеликою кількістю слів та виразів може висвітлити питання фахової спеціалізації; виявляє певне задовільне розуміння теми; відповідає на додаткові питання неповними відповідями.

12–14 балів – здобувач недостатньо представляє усне повідомлення на одну з вивчених тем, допускає багато помилок у мовленні, не повністю розкриває зміст питань фахової спеціалізації, поверхнево і недостатньо обізнаний з вивченими темами.

1–11 балів – здобувач не може представити усне повідомлення на одну з вивчених тем, не може вести усну бесіду фахової спеціалізації, не відповідає на додаткові питання; погано орієнтується у вивченому матеріалі.

Критерії оцінювання поточного та підсумкового контролю

Оцінюючи знання здобувачів вищої освіти під час практичних занять, викладач послуговується такими критеріями:

- рівень розуміння, ступінь засвоєння теоретичних понять та фактичного матеріалу;
- обізнаність з основною та додатковою літературами до теми;
- уміння логічно, послідовно викладати матеріал;
- уміння узагальнювати інформацію під час виступів в аудиторії; загальна грамотність, логічність і чіткість відповіді.

Розподіл балів, які отримують здобувачі Семестр 3

Поточне оцінювання (<i>аудиторна та самостійна робота</i>)						К-сть балів залік	Сумарна к-ть балів
Модуль№1			Модуль№2				
T1	T2	T3	T4	T5	T6	40	100
8	14	8	8	8	14		

T1, T2 ... T6 – теми змістових модулів.

Таблиця відповідності балів, які отримують здобувачі

Оцінка ЄКТС	Кількість балів за тему	
	max 8	max 14
A	7.2 – 8.0	12.6 – 14.0
B	6.4 – 7.1	11.2 – 12.5
C	5.6 – 6.3	9.8 – 11.1
D	4.8 – 5.5	8.4 – 9.7
E	4.0 – 4.7	7.0 -8.3
FX	2.4 – 3.9	4.9 – 6.9

Критерії поточного оцінювання знань здобувачів.

Усне мовлення, виконання письмового завдання, тестування	Критерії оцінювання
відмінно	В повному обсязі володіє навчальним матеріалом, вільно самостійно та аргументовано його викладає під час усних виступів та письмових відповідей, глибоко та всебічно розкриває зміст теоретичних питань та практичних завдань, використовуючи при цьому обов'язкову та додаткову літературу. Правильно вирішив усі тестові завдання.
дуже добре	Достатньо повно володіє навчальним матеріалом, обґрунтовано його викладає під час усних виступів та письмових відповідей, в основному розкриває зміст теоретичних питань та практичних завдань, використовуючи при цьому обов'язкову літературу. Але при викладанні деяких питань не вистачає достатньої глибини та аргументації, допускаються при цьому окремі несуттєві неточності та незначні помилки. Правильно вирішив більшість тестових завдань.
добре	Студент загалом володіє навчальним матеріалом, демонструє розуміння основного матеріалу теми і практичних завдань. Під час усних виступів та письмових відповідей виклад матеріалу здебільшого правильний, але частково поверхневий, з достатнім обґрунтуванням і обмеженим використанням літературних джерел. У відповідях трапляються поодинокі помилки та неточності, відсутня повна глибина аналізу окремих питань. Виконав значну частину тестових завдань правильно.
задовільно	В цілому володіє навчальним матеріалом викладає його основний зміст під час усних виступів та письмових відповідей, але без глибокого всебічного аналізу, обґрунтування та аргументації, без використання необхідної літератури допускаючи при цьому окремі суттєві неточності та помилки. Правильно вирішив трохи більше половини тестових завдань.
достатньо	Студент частково володіє навчальним матеріалом, демонструє фрагментарне розуміння теми. Під час усних і письмових відповідей передає лише окремі елементи змісту без системності, глибини й аргументації, майже не використовує активну лексику теми. Допускає суттєві неточності й помилки, що впливають на повноту та якість відповіді. Правильно виконав половину тестових завдань.
незадовільно	Не в повному обсязі, частково володіє навчальним матеріалом. Фрагментарно, поверхово (без аргументації та обґрунтування) викладає його під час усних виступів та письмових відповідей, недостатньо розкриває зміст теоретичних питань та практичних завдань, допускаючи при цьому суттєві неточності, правильно вирішив меншість тестових завдань.

Форми підсумкового контролю

Підсумковий модульний контроль проводиться з метою визначення стану успішності здобувачів вищої освіти за період теоретичного навчання. Підсумковий модульний контроль знань студентів здійснюється через проведення аудиторних письмових контрольних робіт або комп'ютерного тестування.

Критерії підсумкового оцінювання знань здобувачів

Усне мовлення, виконання письмового завдання, модульної контрольної, тестування	Критерії оцінювання
---	---------------------

25-30	В повному обсязі володіє навчальним матеріалом, вільно самостійно та аргументовано його викладає під час усних виступів та письмових відповідей, глибоко та всебічно розкриває зміст теоретичних питань та практичних завдань, використовуючи при цьому обов'язкову та додаткову літературу. Правильно вирішив усі тестові завдання.
20-24	Достатньо повно володіє навчальним матеріалом, обґрунтовано його викладає під час усних виступів та письмових відповідей, в основному розкриває зміст теоретичних питань та практичних завдань, використовуючи при цьому обов'язкову літературу. Але при викладанні деяких питань не вистачає
15-20	В цілому володіє навчальним матеріалом викладає його основний зміст під час усних виступів та письмових відповідей, але без глибокого всебічного аналізу, обґрунтування та аргументації, без використання необхідної літератури допускаючи при цьому окремі суттєві неточності та помилки. Правильно вирішив половину тестових завдань.
7-15	Не в повному обсязі володіє навчальним матеріалом. Фрагментарно, поверхово (без аргументації та обґрунтування) викладає його під час усних виступів та письмових відповідей, недостатньо розкриває зміст теоретичних питань та практичних завдань, допускаючи при цьому суттєві неточності, правильно вирішив меншість тестових завдань.
1-6	Частково володіє навчальним матеріалом не в змозі викласти зміст більшості питань теми під час усних виступів та письмових відповідей, допускаючи при цьому суттєві помилки. Правильно вирішив окремі тестові завдання.

Критерії оцінювання результатів навчання з навчальної дисципліни

Критерієм успішного проходження здобувачем освіти підсумкового оцінювання є досягнення ним мінімального порогу рівня оцінки за кожним запланованим результатом навчальної дисципліни. Мінімальний пороговий рівень оцінки визначається за допомогою якісних критеріїв і трансформується в мінімальну позитивну оцінку використовуваної числової (рейтингової) шкали.

Підсумкова оцінка, як показник результатів вивчення навчальної дисципліни, складається із сумарної кількості балів за поточне оцінювання – 60 балів та підсумкового модуль-контролю (залік) – 40 балів, за 100-бальною університетською шкалою.

Загальна максимальна сума балів, яка присвоюється здобувачеві вищої освіти за курс, становить 100 балів, яка є сумою балів за виконання практичних завдань, підсумкове тестування, самостійну роботу та бали, отримані під час заліку. При виставленні рейтингового підсумкового балу обов'язково враховується присутність здобувача вищої освіти на заняттях, активність здобувача вищої освіти під час практичного заняття; користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час опитування та виконання письмових завдань; списування та плагіат, а також результати відпрацювання з поважної причини пропущених занять.

Оцінку „**A**” (зараховано) заслуговує здобувач вищої освіти, який виявив всебічні, систематичні і глибокі знання, за повне (90-100 балів) володіння програмовим матеріалом курсу.

Оцінку „**B**” (зараховано) отримує здобувач вищої освіти, який засвоїв навчально-програмовий матеріал у достатньому обсязі (80–89 балів), успішно виконав передбачені програмою завдання, засвідчив систематичний характер знань із дисципліни, але при конкретному аналізі допускає незначні неточності.

Оцінку „**C**” (зараховано) ставимо за порівняно повне і загалом правильне висвітлення здобувачем вищої освіти основних питань курсу (70–79 балів), знання та вміння викласти тему, однак у відповідях здобувачів вищої освіти допускає окремі похибки і неточності, які не впливають на загальну стрункість знань і свідчать про розуміння здобувачем вищої освіти матеріалу курсу.

Оцінки „D” (зараховано) заслуговує здобувач вищої освіти, який виявив знання основного навчального матеріалу в обсязі (60-69 балів), необхідному для подальшого навчання і майбутньої роботи за професією, здатний виконувати завдання, передбачені програмою, однак допускає у відповідях поодинокі грубі помилки.

Оцінку „E” (зараховано) ставиться за відповіді, які хоч і свідчать про деяке знання здобувачем вищої освіти програмового матеріалу (50-59 балів), однак це знання є неповним, поверховим, здобувач вищої освіти не зовсім точно трактує поняття і терміни, допускає неточності при викладі матеріалу; загалом здобувач вищої освіти володіє мінімальними знаннями, які дозволяють у майбутньому виконувати свої фахові функції.

Оцінку „FX” (незараховано) заслуговує здобувач вищої освіти, у знаннях якого є прогалини (35-49 балів), який допускає принципові помилки у виконанні передбачених програмою завдань, не володіє науковою термінологією, не зовсім розуміє значення конкретних теоретичних і практичних питань, який, однак, прагне покращити свої знання.

Оцінку „F” (незараховано) отримує здобувач вищої освіти, який набрав менше 35 балів, за неправильні або надто приблизні відповіді на поставлені запитання; обсяги практичних навичок такого здобувача вищої освіти недостатні для виконання фахових обов’язків, тобто він не спроможний продовжити навчання чи приступити до професійної діяльності після закінчення вищого навчального закладу без додаткових занять з цієї дисципліни.

Шкала оцінювання: національна та ЄКТС

Оцінка за національною шкалою	Оцінка за шкалою ЄКТС	
	Оцінка (бали)	Пояснення за розширеною шкалою
Відмінно	A (90-100)	відмінно
Добре	B (80-89)	дуже добре
	C (70-79)	добре
Задовільно	D (60-69)	задовільно
	E (50-59)	достатньо
Незадовільно	FX (35-49)	(незадовільно) з можливістю повторного складання
	F (1-34)	(незадовільно) з обов’язковим самостійним повторним опрацюванням освітнього компонента до перескладання

Детальна інформація щодо критеріїв оцінювання подана в нормативному документі на сайті кафедри <https://liberal1.chnu.edu.ua/kafedra/normatyvni-dokumenty/>

Перелік питань для самоконтролю та підсумкового контролю навчальних досягнень студента

Лексичний блок	Граматичний блок
<p>Міжкультурна комунікація у міжнародному професійному середовищі фахівця соціальної роботи</p> <p>Перелік питань для обговорення:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Які основні принципи ефективної міжкультурної комунікації в галузі соціальної роботи? • Як культурні відмінності можуть впливати на спілкування між педагогами, дітьми та батьками з різних країн? • Які стратегії може використовувати соцпрацівник для подолання мовних і культурних бар’єрів у 	<p>1. Фразові дієслова з get, take:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Значення та вживання фразових дієслів get up, get along, get over, get by у професійних ситуаціях. 2. Вживання фразових дієслів take off, take over, take up, take care of у розмовах про роботу та відповідальність. 3. Контекстуальне вживання фразових дієслів у спілкуванні з батьками,

міжнародному професійному середовищі?

Участь у професійних заходах: підготовка презентацій та виступів для конференцій, семінарів, тренінгів

Перелік питань для обговорення:

- Які ключові складові ефективної презентації для професійного заходу?
- Як фахівцю соціальної роботи адаптувати стиль виступу залежно від аудиторії?
- Які мовні конструкції та лексика найчастіше використовуються у формальних презентаціях?

Обговорення програм і стратегій у сфері соціальної роботи: комунікація з батьками та фахівцями

Перелік питань для обговорення:

- Які стратегії комунікації є найефективнішими для налагодження співпраці між соціальним працівником та батьками дитини?
- Які виклики найчастіше виникають під час міждисциплінарної взаємодії соціального працівника з іншими фахівцями (психологами, педагогами, медиками) і як їх подолати?
- Яким чином можна залучати батьків до розробки та реалізації програм соціальної підтримки?

Академічна риторика: ведення дискусії, аргументація, використання термінології у магістерських дослідженнях

Перелік питань для обговорення:

- Які мовні структури та вирази доцільно використовувати для побудови переконливої аргументації в академічному контексті?
- Які правила ефективного ведення академічної дискусії у міжнародному середовищі дослідників?
- Як правильно і доречно використовувати професійну термінологію у магістерських дослідженнях з соціальної роботи?

Підготовка та представлення магістерського дослідження англійською мовою (тези, доповідь, презентація)

Перелік питань для обговорення:

- Які структурні елементи повинні бути присутні у тезах магістерського дослідження англійською мовою?
- Які стратегії допомагають зробити усну презентацію дослідження зрозумілою, послідовною та фаховою?
- Яких помилок слід уникати при підготовці слайдів для англомовного захисту магістерської роботи?

Написання рецензії та анотації до наукових публікацій у сфері соціальної роботи

Перелік питань для обговорення:

- У чому різниця між рецензією та анотацією на наукову статтю, і які завдання виконує кожен із цих жанрів?
- Які ключові критерії потрібно враховувати під час

колегами та адміністрацією.

Фразові дієслова з put, look:

1. Основні значення фразових дієслів *put off, put up with, put on, put out* у діловій комунікації.
2. Розуміння фразових дієслів *look after, look into, look forward to, look up to* у професійному середовищі.
3. Практичні ситуації: як фразові дієслова допомагають точніше виразити ставлення, дії та обов'язки.

Фразові дієслова з make, come:

1. Значення фразових дієслів *make up, make out, make over* у письмовій та усній мові.
2. Вживання *come up with, come across, come down with, come out* у педагогічному контексті.
3. Переклад та трансформація фразових дієслів у професійних діалогах і презентаціях.

Дієслова + прийменники:

1. Часті конструкції: *depend on, belong to, apply for, deal with* – значення та вживання.
2. Типові помилки при вживанні дієслів із прийменниками та як їх уникати.
3. Використання конструкцій у листуванні, документації та щоденній професійній взаємодії.

Прикметники + прийменники:

1. Найуживаніші поєднання: *afraid of, interested in, responsible for, good at* – контекст і значення.
2. Особливості вживання прикметників з прийменниками у формальному та неформальному спілкуванні.
3. Практичні вправи: складання речень і опис ситуацій у сфері соціальної роботи.

Умовні речення:

1. Типи умовних речень: Zero, First, Second, Third – правила та приклади.
2. Вживання умовних речень у професійних сценаріях (реакція на

<p>написання рецензії на наукову публікацію у сфері соціальної роботи?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Яка структура і лексика характерна для анотацій до академічних текстів англійською мовою? 	<p>поведінку дітей, планування дій тощо).</p> <p>3. Складні умовні конструкції (<i>mixed conditionals</i>) у моделюванні ситуацій.</p>
--	--

Зарахування результатів неформальної освіти

Оцінювання та визнання результатів неформального та/або інформального навчання з навчальної дисципліни відбувається згідно з [«Порядком визнання у Чернівецькому національному університеті імені Юрія Федьковича результатів навчання, здобутих шляхом неформальної та/або інформальної освіти»](#). В процесі вивчення дисципліни здобувачу освіти може бути зараховано до 25% балів, отриманих за результатами неформальної та/або інформальної освіти з проблем, що відповідають тематиці навчальної дисципліни.

Рекомендована література

Основна література

1. Michael McCarthy Phrasal Verbs in Use Intermediate. CUP, 2017. 208p.
2. Tracy Brown Hamilton Social Workers: A Practical Career Guide. Rowman&Littlefield, 2021. 98 p.

Додаткова література

1. Oxford Practice Grammar Intermediate. John Eastwood. Pap: Cdr Ed., 2020. 425 p.
2. Paterson_K. Oxford Grammar for EAP: English grammar and practice for Academic Purposes. Oxford: OUP Oxford, 2017. 288 p.

Посилання на інформаційні ресурси

1. Business Communication Courses. - <https://www.coursera.org/courses?query=business%20communication>
2. Academic writing https://owl.purdue.edu/owl/general_writing/academic_writing/index.html
3. Best Social Work Courses. URL: <https://alison.com/tag/social-work>
4. Business Communication Courses. URL: <https://www.coursera.org/courses?query=business%20communication>
5. Course in Understanding Social Care. URL: <https://www.educations.com/institutions/alison-free-online-learning/course-in-understanding-social-care>
6. Social Care Trainers' Resource. URL: <https://www.nice.org.uk/about/nice-communities/social-care/social-care-trainers-resource>

Політика академічної доброчесності

Дотримання політики щодо академічної доброчесності учасниками освітнього процесу при вивченні навчальної дисципліни регламентовано такими документами:

· «Етичний кодекс Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича» <https://www.chnu.edu.ua/media/jxdfs0zb/etychnyi-kodeks-chernivetskoho-natsionalnoho-universytetu.pdf> ;

· «Положенням про виявлення та запобігання академічного плагіату у Чернівецькому національному університеті імені Юрія Федьковича» https://www.chnu.edu.ua/media/f5eleobm/polozhennya-pro-zapobihannia-plahiatu_2024.pdf